

Tel. 0425.466611 - Fax 0425.466662 - info@irsap.it - www.irsap.com				IRSAP SPA - 45031 Arquà Polesine (RO)			
Identificativo modello: STEP E Model identifier(s): Référence(s) du modèle:							
Potenza termica Heat output Puissance thermique				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) Type of heat output/room temperature control (select one) Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
Dato Item Élément	Simbolo Symbol Symbole	Valore Value Valeur	Unità Unit Unité	Dato Item Élément	SI YES OUI	NO NO NON	
Potenza termica nominale. Nominal heat output. Puissance thermique nominale.	P _{nom}	0,250; 0,450; 0,650	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente. Single stage heat output and no room temperature control. Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	☐	☒	
Potenza termica minima (indicativa). Minimum heat output (indicative). Puissance thermique minimale (indicative).	P _{min}	N.A.	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente. Two or more manual stages, no room temperature control. Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	☐	☒	
Massima potenza termica continua. Maximum continuous heat output. Puissance thermique maximale continue.	P _{max.c}	0,250; 0,450; 0,650	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico. With mechanic thermostat room temperature control. Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	☐	☒	
				Controllo elettronico della temperatura ambiente. With electronic room temperature control. Contrôle électronique de la température de la pièce.	☐	☒	
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero. Electronic room temperature control plus day timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier.	☐	☒	
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale. Electronic room temperature control plus week timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	☒	☐	

Consumi di energia Power consumption Consommation				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selections possible) Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
DDato Item Élément	Simbolo Symbol Symbole	Valore Value Valeur	Unità Unit Unité	Dato Item Élément	SI YES OUI	NO NO NON	
In modo spento In off mode. Em mode arrêt.	P ₀	N.A.	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza. Room temperature control, with presence detection. Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	☐	☒	
In modo stand-by. In standby mode. En mode veille.	P _{sm}	0,23	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte. Room temperature control, with open window detection. Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	☒	☐	
In modo inattivo. In idle mode. En mode ralenti.	P _{idle}	0,23	W	Opzione di controllo a distanza. Distance control option. Option contrôle à distance.	☐	☒	
In modo stand-by in rete. In network standby. En mode veille avec maintien de la connexion au réseau.	P _{nsm}	N.A.	W	Controllo di avviamento adattabile. Adaptive start control. Contrôle adaptatif de l'activation.	☐	☒	
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni o dello stato. Standby mode with display of information or status. En mode veille avec affichage d'une information iu d'un état.			SI YES OUI ☐	Limitazione del tempo di funzionamento. Working time limitation. Limitation de la durée d'activation.			NO NO NON ☒
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo. Seasonal space heating energy efficiency in active mode. Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif.	η _{s,on}	92,0	%	Termometro a globo nero. Black bulb sensor. Capteur à globe noi.	☐	☒	
				Funzionalità di autoapprendimento. Self-learning functionality. Fonctionnalité d'auto-apprentissag.	☐	☒	
				Precisione del dispositivo di controllo. Control accuracy. Exactitude des réglages.	☐	☒	

Tel. 0425.466611 - Fax 0425.466662 - info@irsap.it - www.irsap.com					IRSAP SPA - 45031 Arquà Polesine (RO)									
Modellkennung(en): STEP E														
Identificador(es) del modelo:														
Identificatorul (identificatorii) de model(e):														
Typeaanduiding(en):														
Warmeleistung Potencia calorífica Putere termica Warmteafgifte					Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen) Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (alegeți o variantă) Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)									
Angabe Partida Articol Item		Symbol Simbolo Simbol Symbool	Wert Valor Valoare Waard	Einheit Unidad Unitale Eenheid					Angabe Partida Articol Item		SI SI OUI JA	NO NO NON NEEN		
Nennwärmeleistung. Potencia calorífica nominal. Putere termica nominala. Nominale warmteafgifte.		P _{nom}	0,250; 0,450; 0,650	kW					Einslufige Wärmeleistung, keine Raumlemperalurkontrolle. Potencia calorífica de un solo nivei, sin control de temperatura interior. Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei. Eentrapswarmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur.					
Mindestwärmeleistung (Richlwerl). Potencia calorífica mínima (indicativa). Puterea termica minima (indicativa). Minimale warmteafgifte (indicatiet).		P _{min}	N.A.	kW					Zwei oder mehr manuelle Slufen, keine Raumlemperalurkontrolle. Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior. Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei. Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur.					
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung. Potencia calorífica máxima continuada. Puterea termica maxima continua. Maximale continue warmteafgifte.		P _{max.c}	0,250; 0,450; 0,650	kW					Raumlemperalurregler mii mechanischem Thermostal. Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico. Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic. Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat.					
									Mii elektronischem Raumlemperalurregler. Con control electrónico de temperatura interior. Cu control electronic al temperaturii camerei. Met elektronische regeling van de kamertemperatuur.					
									Elektronischer Raumlemperalurregler mit ageszeilregelung. Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario. Control electronic al temperaturii camerei cu temporizator cu programare zilnică. Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar.					
									Elektronischer Raumlemperaturregler mit Wochenlagsregelung. Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal. control electronic al temperaturii camerei cu temporizator cu programare săptămânală. Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar.					

Leistungsaufnahme Consumo de energia Consum de putere Stroomverbruik					Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias) Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante) Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)							
Angabe Partida Articol Item		Symbol Simbolo Simbol Symbool	Wert Valor Valoar Waard	Einheit Unidad Unitale Eenheid					Angabe Partida Articol Item		SI SI OUI JA	NO NO NON NEEN
Im Aus-Zusland. En modo desactivado. In modul oprit. In de uitstand.		P ₀	N.A.	W					Raumlemperalurregler mii Präsenzerkennung. Control de temperatura interior con detección de presencia. controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței. Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie.			
Im Bereitschaftszusland. En modo preparado. In modul standby. In standby-stand.		P _{sm}	0,23	W					Raumlemperalurregler mii Erkennung ottener Fensler. Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas. Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise. Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie.			
Im Leerlaufzusland. En modo de reposo. in modul inactiv. In ruststand.		P _{idle}	0,23	W					Fernbedienungsoption. Opción de control a distanncia. opțiunea de control la distanță. Optie van regeling op afstand.			
Im vernelzlen Bereitschaftsbelrieb. En modo preparado en red. Tn modul standby in retea. In netwerkgebonden standby-stand.		P _{nsm}	N.A.	W					Adaplive Regelung des Heizbeginns. Control de puesta en marcha adaptable. Controlre adaptabil al pornirii. Adaptieve regeling van de start.			
Bereitschaftszusland mii Informalions- oder Slalusanzeige Raumheizungs. En modo preparado con visualización de información o del estado. Modul standby cu afi area unor informații sau a stării. Standby-stand met weergave van informatie of status.					SI SI OUI JA	NO NO NON NEEN			Betriebszeilbegrenzung. Limitación de tiempo de funcionamiento. Limitarea timpului de funcționare. Beperking van de werkingstijd.			
Jahresnuzlungsgrad im akliven Belrieb. Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo. Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiilor în modul activ. Seizoensgebonden energie-efficientie voor ruimteverwarming in de aanstand.		ηs,on	92,0	%					Schwarzkugelsensor. Sensor de lámpara negra. Senzor cu bulb negru. Zwartebolsensor.			
									Selbsllemfunktion. Funcionalidad de autoaprendizaje. Funcție de învățare autonomă. Zelflerende functie.			
									Regelungsgenauigkeit. Precisión de control. Precizia controlului. Regelnauw keurigheid.			